







澳門四高校聯合入學考試 (語言科及數學科)

Exame Unificado de Acesso (Línguas e Matemática) às Quatro Instituições do Ensino Superior de Macau

2020 年試題及參考答案 Exames e Resposta do Ano 2020

葡語 B Portugues B

I

Leia o texto com atenção.

Português e chinês de coração

Nasceu em Macau, mas partiu para Almeirim (Portugal) aos três meses de idade.

Filho de pai português e de mãe chinesa, teve uma infância pobre e difícil. Hoje é o

principal nome da Medicina Tradicional Chinesa em Portugal, com mais de 20

clínicas em todo o país e ainda uma universidade.

O caminho até ao presente foi difícil. Segundo de quatro irmãos, lembra o frio que a família,

das mais pobres, tinha quando vivia numa casa modesta, sem casa de banho nem

electricidade.

Para conseguir ter uma vida melhor precisou de ganhar dinheiro. E fez de tudo um pouco,

desde vindima¹, apanha de tomate e melão. Mais tarde, trabalhou na construção civil, foi

operário numa fábrica, foi vendedor e até professor de karaté.

Em Coimbra, onde estudou Medicina, lembra-se que os colegas o admiravam porque tinha de

trabalhar para conseguir pagar os estudos.

Pedro Choy fala português, francês, inglês, castelhano, italiano e um pouco de mandarim.

Tinha 17 anos quando decidiu viajar para França pela primeira vez.

Foi na "Lusa Atenas" que Pedro Choy abriu em 1986 a primeira clínica de acupunctura² e

começou o seu sucesso profissional. Em Salvaterra de Magos (Portugal), onde hoje vive,

encontrou o que procurava. A vila é pequena e tem a qualidade de vida que não há nas

grandes cidades.

Orgulho em ser chinês

"Sinto-me chinês e português de coração e tenho o mesmo amor pelos dois países. Ser chinês

é para mim motivo de orgulho", resume o vice-presidente da World Federation of Chinese

Medicine Societies, com sede em Pequim. O respeito pelos mais idosos e o espírito de família,

a disciplina, a capacidade de trabalho e o respeito pela autoridade, hierarquia e liderança são

as características que acredita ter da sua ascendência chinesa. A mãe era doméstica e foi

adoptada por uma família de Macau depois de, ainda criança, perder todos os familiares na

invasão japonesa. Por esse motivo não é certo o local de nascimento da mãe.

¹ Inglês: harvest; chinês: 葡萄採摘

² Inglês: acupuncture: chinês: 針灸

2/7

Pedro Choy visita Macau regularmente e tem uma relação especial com esta cidade. "Tenho assistido ao grande desenvolvimento. O Governo de Macau sabe distribuir os benefícios financeiros pela população", diz.

"Eu não trabalhei para ter sucesso. Trabalhei porque gosto da minha profissão. Depois das clínicas criei uma Universidade de Medicina Chinesa em Lisboa e quero muito construir um hospital no futuro", resume Pedro Choy.

Das pessoas de quem mais gosta, diz ter uma admiração por Martin Luther King e Nelson Mandela, pela luta a favor da humanidade; e pelo poeta Li Bai (李白) da dinastia Tang, pela grande obra que trouxe até ao Ocidente a riqueza da cultura chinesa.

Texto de António Larguesa, in "Revista Macau" (adaptado)

A. Escolha a hipótese correcta. (8x2=16%)

1.			
	a)	Pedro Choy viveu toda a sua vida em Macau.	
	b)	Pedro Choy viveu alguns anos da sua vida em Macau.	
	c)	Pedro Choy viveu alguns meses da sua vida em Macau.	
2			
2.	۵)	Os mais de Dadus Charress de arisam chinese	
	a)	Os país de Pedro Choy são de origem chinesa.	
	b)	Os avós maternos de Pedro Choy são de origem chinesa.	
	c)	Os avós paternos de Pedro Choy são de origem chinesa.	
3.			
	a)	A família de Pedro Choy tinha muito dinheiro.	
	b)	A família de Pedro Choy tinha pouco dinheiro.	
	c)	A família de Pedro Choy era rica.	
		•	
4.			
	a)	Pedro Choy era o filho mais velho.	
	b)	Pedro Choy não era o filho mais velho nem o mais novo.	
	c)	Pedro Choy era o filho mais novo.	
5.			
٥.	a)	Para poder estudar, Pedro Choy precisou de trabalhar.	
	b)	Os pais de Pedro Choy pagaram os estudos dele.	
	c)	Pedro Choy não estudou porque não tinha dinheiro.	
	-,	- care creey can establish pro-ductions arrangements	
6.			
	a)	Hoje, Pedro Choi vive numa grande cidade.	
	b)	Hoje, Pedro Choy vive em Macau.	
	c)	Hoje, Pedro Choy vive em Portugal.	

7.		
a)	Pedro Choy não sabe exactamente onde nasceu a mãe	dele.
b)	Pedro Choy sabe exactamente onde nasceu a mãe dele	
c)	A mãe de Pedro Choy nasceu em Macau.	
8.		
a)	Pedro Choy vem frequentemente a Macau.	
b)	Pedro Choy nunca mais voltou a Macau.	
c)	Pedro Choy vem raramente a Macau.	
B. Res	ponda ou faça as perguntas sobre o texto. (6x4=24%)	
1.		?
	ro Choy nasceu em Macau.	
	1.1 d. (?
A C	asa dele era modesta e não tinha casa de banho nem elect	ricidade.
3. Qua	al é a profissão de Pedro Choy?	
4 5		N
4. Por	que é que os colegas da universidade admiravam Pedro C	Choy?
		·
5		?
Abr	iu a primeira clínica de acupunctura <u>em 1986</u> .	
6. O q	ue é que ele gostava muito de fazer no futuro?	
-		•
	II	
	nplete o seguinte texto com as formas correctas d $\kappa 1=10\%$)	os verbos entre parênteses.
A Rita	e a irmã (estudar) acupunctura na Univ	ersidade de Medicina Chinesa
em Lis	sboa e (ser) alunas de Pedro Choy. Amb	oas (<i>começar</i>) a
	er esta técnica no segundo ano e, no ano passado, _	
_	(<i>visitar</i>) algumas universidades e	
	elas (<i>gostar</i>) muito de lá voltar para	
país.	Gostar / marco do la voltar para	(connecer) memor o
•	shoo alas também (in) as Institute Confé	nio a (
	sboa, elas também (<i>ir</i>) ao Instituto Confúc	no e (<i>aprender</i>)
manda	rım.	

A Rita tem muitos	amigos	(<i>chinês</i>) que	(chinês) que falam a língua		
(português). Aos	S	(fim-de-semana	e), juntam-se em	casa dos	
	$(av\hat{o} \ e \ av\acute{o})$ de un	ma amiga que vi	vem perto da praia	numa casa	
(<i>bonito</i>). Como a cas	a tem jardim, têm r	nuitos	(animal):	
dois gatos	(preto), três	(cão)		
(brincalhão) e páss	saros de várias	(cor).			
C. Escolha a hipót	ese certa. (4x3=12%	(6)			
1. Ontem, a Rita pe	ediu frango assado, n	nas não conseguiu c	omer	·	
a) todo	b) nenhum	c) tudo	d) nenhuma		
2. Ela não tem	amigo	coreano.			
a) nenhum	b) muito	c) muitos	d) algum		
3. Ela toca piano _	os d	lias.			
a) todos	b) todo	c) tudo	d) todas		
4. Ao pequeno-alm	noço, come pão com	manteiga, mas não l	bebe	_•	
a) tudo	b) nada	c) algo	d) toda		
	uinte texto com as ponecessário. (16x0.5		adas e faça a contra	cção com os	
Normalmente, a R	ita acorda	7:00 horas	manhã e sai	casa	
		autocarro	_ a escola, mas quand	lo chove, vai	
carro		a almosa	a família	vozos fico	
			a fam llia gosta muito		
	E AHHOCA	Cantina Donute	20sta muno	COHVIVE	

III - Composição (20%)

Escreva um texto com cerca de 200 palavras.

Pedro Choy teve uma infância pobre e difícil. E você, como foi a sua infância? Diga onde morava quando era criança, como era a sua casa, como era a cidade e o que costumava fazer no seu dia-a-dia.

Resposta:

Parte I

A.

1.	(c)
2.	(b)
3.	(b)
4.	(b)
5.	(a)
6.	(c)
7.	(a)
8.	(a)

B.

- 1. Onde é que Pedro Choy nasceu? / Onde nasceu Pedro Choy?
- 2. Como é que a casa de Pedro Choy era? / Como era a casa de Pedro Choy?
- 3. Ele é médico.
- 4. Porque ele tinha de trabalhar para (conseguir) pagar os estudos.
- 5. Em que ano é que Pedro Choy abriu a primeira clínica de acupunctura? Em que ano abriu Pedro Choy a primeira clínica de acupunctura?
- 6. (No futuro,) Ele gostava muito de construir um hospital. / Ele quer muito construir um hospital.

Parte II

A.

A Rita e a irmã <u>estudam</u> acupunctura na Universidade de Medicina Chinesa em Lisboa e <u>são</u> alunas de Pedro Choy. Ambas <u>começaram</u> a aprender esta técnica no segundo ano e, no ano passado, <u>foram</u> à China. Lá, <u>visitaram</u> algumas universidades e <u>fizeram</u> alguns amigos. No futuro, elas <u>gostavam / gostariam</u> muito de lá voltar para <u>conhecer</u> melhor o país.

Em Lisboa, elas também <u>vão</u> ao Instituto Confúcio e <u>aprendem</u> mandarim.

В.

A Rita tem muitos amigos <u>chineses</u> que falam a língua <u>portuguesa</u>. Aos <u>fins-de-semana</u>, juntam-se em casa dos <u>avós</u> de uma amiga que vivem perto da praia numa casa <u>bonita</u>. Como a casa tem jardim, têm muitos <u>animais</u>: dois gatos <u>pretos</u>, três <u>cães</u> <u>brincalhões</u> e pássaros de várias **cores**.

C.

- 1. Ontem, a Rita pediu frango assado, mas não conseguiu comer <u>tudo</u>.
- 2. Ela não tem **nenhum** amigo coreano.
- 3. Ela toca piano **todos** os dias.
- 4. Ao pequeno-almoço, come pão com manteiga, mas não bebe <u>nada</u>.

D.

Normalmente, a Rita acorda <u>às</u> 7:00 horas <u>da</u> manhã e sai <u>de</u> casa <u>às</u> 7:30. Costuma ir <u>de</u> autocarro <u>para</u> a escola, mas quando chove, vai <u>no</u> carro <u>do</u> pai dela.

<u>Ao</u> almoço, volta <u>para</u> casa e almoça <u>com</u> a família. <u>À s</u> vezes, fica <u>na</u> escola e almoça <u>na</u> cantina porque gosta muito <u>de</u> conviver <u>com</u> os amigos dela.